

✠ In nomine domini dei eterni et salvatoris nostri ihesu christi anno ab incarnatione eius millesimo octogesimo secundo temporibus domini nostri Robberti gloriosissimi ducis mense ianuario sexta Indictione. Ante me siconem comitem et iudicem romoaldus notarius filius quondam romoaldi coniunctus est cum sellicto archipresbitero huius *sancti* archiepiscopii et custode ecclesie sancte semperque virginis dei genitricis marie que constructa est intra hanc civitatem inter murum heredum domini iohannis principis ac filius quondam ursi. Et ipse romoaldus clarificavit sibi in sorte evenisse a genitoribus suis et sibi pertinere foris hanc civitatem in loco propiciano ex quibus tres pecias ubi petrurum dicitur dixit esse per fines et mensuram iusto passu hominis mensuratas. prima pecia de terra cum vinea quam santio dicitur a parte septentrionis finis via puplica que ducit inter hanc et subscribendam secundam peciam et passus triginta. A parte orientis finis sicut terminus est et passus viginti quatuor a parte meridiei similiter fine sicut terminus est et passus viginti octo. A parte occidentis finis media sepes et iuxta terram intra ipsam terram mensura passus quadraginta. Secunda petia de terra cum vinea et insitis et vacuo quam a li inferti dicitur A parte meridiei finis ipsa via puplica et recte prope eam intra ipsam terram mensura passus septuaginta octo. A parte orientis finis media sepes et secus eam intra ipsam terram mensura passus triginta quinque. A parte septentrionis finis medius limes et media sepes et recte intra ipsam terram mensura iuxta ipsa fine passus sexaginta sex et coniungit cum ipsa via

✠ Nel nome del Signore Dio eterno e Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno millesimo ottantesimo secondo dalla sua incarnazione, ai tempi del signore nostro Roberto gloriosissimo duca, nel mese di gennaio, sesta (→ quinta) (A) indizione. Davanti a me Sicone, conte e giudice, il notaio Romoaldo, figlio del fu Romoaldo, si è presentato insieme con Sellitto, arcipresbitero di questo *santo* arcivescovado e custode della chiesa della santa e sempre vergine genitrice di Dio Maria, che è edificata entro questa città tra il muro degli eredi di domino Giovanni principe e figlio del fu Urso. E lo stesso Romoaldo dichiarò che a lui in porzione era capitato dai suoi genitori e a lui appartenevano davanti questa città nel luogo **propiciano** *sei pezzi di terra*, di cui tre pezzi dove è detto **petrurum**, e disse che erano per confini e misura misurati secondo il giusto passo dell'uomo. Il primo pezzo di terra con il vigneto che è detto **santio**, dalla parte di settentrione come confine la via pubblica che va tra questo e il sottoscritto secondo pezzo e *sono* trenta passi. Dalla parte di oriente il confine come è il termine e *sono* ventiquattro passi. Dalla parte di mezzogiorno similmente il confine come è il termine e ventotto passi. Dalla parte di occidente come confine in mezzo la siepe e vicino la terra entro la terra misura quaranta passi. Il secondo pezzo di terra con la vigna e l'inserteto e la parte libera che é detta **a li inferti**, dalla parte di mezzogiorno confina con la via pubblica e direttamente vicino a quella entro la terra misura settantotto passi. Dalla parte di oriente confina con la siepe e vicino a quella entro la terra misura trentacinque passi. Dalla parte di settentrione confina a metà con la strada di confine e a metà con la siepe e direttamente entro la terra misura

priore fine. Tertia petia de terra cum vinea et olibus ubi sedilia est. A parte orientis finis via de alia parte finis heredum disidei quod eidem disideo in sorte evenerat a iohanne abio ipsius romoaldi notarii sicut termini fixi sunt et passus quadraginta. de alia parte finis terra cum vinea et vacuo quam dauferio germano ipsorum iohannis et disidei ab ipsis germanis suis in sorte evenerat sicut terminus est et coniungent in ipsa via de alia parte fine ipsa via et in medium ista petia equali mensura est cum sortione ipsa predicti dauferii. et de ipsa sorte iamdicti dauferii et de omnibus aliis rebus que fuerunt suprascripti dauferii dixit sibi ipse romoaldus. habere quartam partem quam ex eis pertinuit quondam berte uxori alfani filie suprascripti dauferii. Quarta pecia de terra cum insitis et vacuo ubi e la cretacza dicitur per finem A parte orientis finis medio vallone qui discernit inter hanc et terram cum querceto quam dudum coram me ipse romoaldus et germani sui commutaverunt heredibus suprascripti disidei. et iuxta ipsum vallonem per ipsam terram cum querceto viam comunem reserbata est. A parte septentrionis finis via de alia parte finis aqua que de sabuncula dicitur de supter partem finis media aqua que de fluvio auripo decurrit et finis podium et coniungit in medio ipso valloni priori fini. Quinta petia de terra cum insitis que dicitur a li funiusi per fines A parte orientis finis medio vallone maiore quod ruscellum dicitur. et de aliis tribus partibus finis sicut terminus est. Sexta petia de terra cum uno insito desuper et prope suprascripta secunda petia. et ipse romoaldi ostensit octo cartulas ex ipsis rebus continentibus. quarum prima scripta per madelmum notarium quadagesimo quinto anno principatus domini gisolfi et tertio anno principatus domine gemme uxoris eius et domini

secondo lo stesso confine sessantasei passi e si congiunge con la via *che é* il primo confine. Il terzo pezzo di terra con la vigna e gli olivi dove é **sedilia**. Dalla parte di oriente é confine la via. Dall'altra parte la terra degli eredi di Disideo che allo stesso Disideo era toccata in porzione da Giovanni nonno del notaio Romoaldo come i termini sono posti, e *sono* quaranta passi. Dall'altra parte é confine la terra con vigna e spazio libero che a Dauferio fratello degli stessi Giovanni e Disideo era toccata come porzione dagli stessi suoi fratelli come é il termine e si congiunge con la via. Dall'altra parte é confine la via e in mezzo questo pezzo é ad equal misura con la porzione del predetto Dauferio e con la porzione del già detto Dauferio, e di tutti gli altri beni che furono del soprascritto lo stesso Romoaldo disse di avere la quarta parte che degli stessi gli apparteneva dalla fu Berta moglie di Alfano e figlia del soprascritto Dauferio. Il quarto pezzo di terra con inserteto e spazio libero ove é detto **a la cretacza** ha per confini dalla parte di oriente la parte media del vallone che divide questa terra dalla terra con il querceto che già davanti a me lo stesso Romoaldo e suo fratello permutarono con gli eredi del soprascritto Disideo e vicino al vallone attraverso la terra con il querceto é riservata la via comune. Dalla parte di settentrione é confine la via. Dall'altra parte é confine l'acqua detta **de sabuncula** dalla parte di sotto la parte di mezzo dell'acqua che decorre dal fiume **auripo** e il rialzo e si congiunge con il punto medio del vallone del primo confine. Il quinto pezzo di terra con inserteto detto **a li funiusi** ha per confini dalla parte di oriente la parte di mezzo del vallone maggiore chiamato **ruscellum** e da altre tre parti come sono i termini. Il sesto pezzo di terra con un inserteto sopra e vicino al soprascritto secondo pezzo. E lo stesso Romoaldo presentò otto documenti relativi agli stessi beni. Dei quali il primo scritto

paldolfi optato filio eorum mense augusto quinta indictione. et in ea subscripsit iohannes et ursu. Secunda scripta anno quadragesimo septimo principatus domini paldolfi et sexto anno principatus domini paldolfi mense ianuario octava indictione in quam subscripti sunt petrus notarius et andrea et Iademarius. Tertia scripta anno quinto principatus domini iohannis. et domini guidonis eius filii mense ianuario prima indictione. et in ea testati teudericus et petrus. Quarta scripta per ademarium notarium sexto anno principatus domini iohannis et primo anno principatus domini guamarii eius filii mense ianuario secunda indictione. In quam subscripti sunt scriba palatii et teudericus notarius. Quinta scripta per notarium nono anno principatus domini iohannis et quarto anno principatus ipsius domini guaimarii mense iulii quinta indictione. et in ea subscripsit iohannes iudex. Sexta scripta per mirandum notarium anno principatus suprascripti domini guaimarii filii domini guaimarii mense iunio secunda indictione. in quam subscriptus est ademari iudex. Septima scripta per dauferiam natarium octavo decimo anno principatus domini guaimarii filii domini guaimarii mense februario quarta indictione et in ea alderissi notarius subscriptus est. Octava scripta per ipsum alderissi notarium vicesimo principatus eius salerni suprascripti domini guaimarii et septimo anno principatus eius capue et ducatus eius amalfi et sirrenti et quarto anno suprascriptorum principatum et ducatum domini gisulfi principis et filii eius et tertio anno ducatus eorum apulie et calabrie mense iulii tertia decima indictione. In quam subscripti sunt alderissi et petrus notarii. et sicut congruum fuit bona sua voluntate per hanc cartulam vendidit ipsi sellitto archipresbytero et

agli stessi beni. Dei quali il primo scritto dal notaio Madelmo nel quarantesimo quinto anno di principato di domino Gisolfo e nel terzo anno di principato di domina Gemma sua moglie e di domino Paldolfo loro figlio adottivo, mese di agosto, quinta indizione, e in quello sottoscrisse Giovanni e Urso. Il secondo scritto nell'anno quarantesimo settimo di principato di domino Paldolfo e nel sesto anno di principato di domino Paldolfo, mese di gennaio, ottava indizione, in cui sono sottoscritti il notaio Pietro e Andrea e Iademario. Il terzo scritto nell'anno quinto di principato di domino Giovanni e di domino Guidone suo figlio, mese di gennaio, prima indizione, e in quello testimoniano **teudericus** e Pietro. Il quarto scritto dal notaio Ademario nel sesto anno di principato di domino Giovanni e nel primo anno di principato di domino Guaimario suo figlio, mese di gennaio, seconda indizione, in cui sono sottoscritti lo scrivano di palazzo e il notaio **teudericus**. Il quinto scritto dal notaio nel nono anno di principato di domino Giovanni e nel quarto anno di principato dello stesso domino Guaimario, mese di luglio, quinta indizione, e in quello sottoscrisse il giudice Giovanni. Il sesto scritto da Mirando notaio nell'anno di principato del soprascritto domino Guaimario figlio di domino Guaimario, mese di giugno, seconda indizione, in cui sottoscrisse il giudice Ademaro. Il settimo scritto da **dauferiam natarium** nel decimo ottavo anno di principato di domino Guaimario figlio di domino Guaimario, mese di febbraio, quarta indizione, e in quello sottoscrisse il notaio **alderissi**. L'ottavo scritto dallo stesso notaio **alderissi** nel ventesimo *anno* del suo principato di **salerni** del soprascritto domino Guaimario e nel settimo anno del suo principato di **capue** e del suo ducato di **amalfi** e **sirrenti** e nel quarto anno dei soprascritti principati

custodi integras suprascriptas tres pecias de terris per iamdictum integras ipsas quartam et quintam pecias de terris per iamdictos fines et totum et integrum illud quod ipsi romoaldo genitori suo pertinuit coniunctum cum suprascriptis ad filodini dicitur. et ubicumque per totum planum de ipso loco propiciano et per fines et vocabulis et pertinentiis ipsius loci tam peripsa quarta predicta berte integra medietate de toto eo quod ipsi romoaldo genitori suo quomodocumque pertinuit in omnibus et de omnibus montaneis eiusdem loci propiciani et vocabatur loci et extra illud ubi et matre filii dicitur quod est totum uno teniente Hoc totum ut dicitur est ipse romoaldus prefato sellicto que intra illud sunt cunctisque suis pertinentiis et cum vice de ipsis viis seu et de aliis viis suis. et cum vice de aquario per ipsam terram coniunctum est cum illud que dicitur da lacretacza et cum suprascriptis cartulis. Ea ratione ut integra suprascripta venditio qualiter suprascriptum est semper sit in heredum eius et liceat illum et eius heredes de ea facere quod voluerint. Tantum per illud dicitur da la lacretacza potestatem habeant heredes dauferii et omnes alii homines quibus legaliter pertinuerit per suos ipsius sellitti et heredum eius et ipse sellittus et heredes et homines quos voluerint potestatem habeant cum voluerint intra ipsam coniunctam rationabiliter introire et ipsum aquarium mundare et conciare et quod ex eo mundaverint in eadem terra iactare et aquam faciant que voluerint rationabiliter. Et propter confirmationem huius venditionis ipse romoaldus suscepit ab ipso sellitto pretium quorum quisque habebat tarenos quattuor ex moneta

e nel quarto anno dei soprascritti principati e ducati di domino Gisulfo principe e suo figlio e nel terzo anno del loro ducato di **apulie** e **calabrie**, mese di luglio, decimaterza indizione, in cui sottoscrissero i notai **alderissi** e Pietro. E come *al predetto Romoaldo* risultò opportuno, di sua spontanea volontà mediante questo atto vendette allo stesso Sellitto, arcipresbitero e custode, gli integri soprascritti tre pezzi di terra per il già detto gli integri stessi quarto e quinto pezzo di terre per gli anzidetti confini, e tutto e per intero quello che allo stesso Romoaldo appartenne dal genitore suo con i soprascritti chiamato **ad filodini** e dovunque per tutta la piana del luogo **propiciano** e per i confini e i nomi e le pertinenze dello stesso luogo tanto per la quarta parte della predetta Berta l'integra metà di tutto ciò che allo stesso Romoaldo appartenne dal genitore suo in qualsiasi modo, in tutto e di tutte le parti di montagna dello stesso luogo **propiciani** e era chiamato del luogo e oltre a quello dove anche é detto **matre filii** che é tutto l'un l'altro adiacente, tutto ciò, come é stato detto, lo stesso Romoaldo al predetto Sellitto che sono entro di ciò e con tutte le sue pertinenze e con le porzioni delle sue vie e con le altre sue vie e con la porzione del canale per la stessa terra adiacente con quello che é chiamato **da lacretacza** e con i soprascritti atti in quella ragione che l'integra anzidetta vendita come sopra é scritta sempre sia in *potestà sua e* dei suoi eredi e sia lecito a quello e ai suoi eredi di farne quel che vorranno. Soltanto per quello che é chiamato **da la lacretacza** abbiano potestà gli eredi di Dauferio e tutti gli altri uomini ai quali legalmente appartenesse per loro dello stesso Sellitto e dei suoi eredi e lo stesso Sellitto e gli eredi e gli uomini che volessero abbiano potestà allorché volessero entro la stessa

amalfitanorum in omne deliberatione. Et per convenientiam ipse romoaldus guadium dedit et fideiussores ei posuit roccardum clericum germanum suum ac filium memorati romoaldi et petrum clericum filium quondam falconis vallense qui dictus est propheta. et per ipsam guadium romoaldus obligavit se et suos heredes semper defendere ipsi sellitto et illius heredibus integrum illud quod ei sicut superscriptum est vendidit ab omnibus hominibus quando ipse sellittus et suos heredes ipsum romoaldum et eius heredes defensores de eo habere quesierint dent eis memoratas cartulas iusta ratione salvam habente sexaginta et vices romoaldus et eius heredes integrum quem ammodum ut superscriptum est vendidit. eidem sellicto et illius heredibus ab omnibus hominibus sicut supra legitur defendant et post completos ipsos dies per omnes vices cartulas ipsas quales eis date fuerint ipsi sellitto et eius heredibus. et ipse romoaldus tribuit ipsi sellitto licentiam ut quando ipse sellittus et suos heredes voluerint potestatem habeant illud per se defendere qualiter voluerint et omnibus muniminibus et rationibus quas de eo ostenderint. et si sicut superius scriptum est ipse romoaldus et suos heredes ipsi sellitto et eius heredibus quam removere aut contradicere presumpserint per ipsam guadium ipse romoaldus obligavit se et suos heredes componere heredibus centum auri solidos Constantinos. Nec non et sichelgaita uxor ipsius Romoaldi ac filius quondam ademarii notarii per convenientiam obligavit se et suos heredes cum voluntate superscripti viri et mundualt sui et presente eo si superscripta vel ex eis quicquam removere aut contradicere presumpserint con ex illius

volessero entro la stessa adiacente a ragione entrare e pulire e riparare lo stesso canale e quello che dalla stessa avranno pulito di gettare nella stessa terra e l'acqua facciano quello che vorranno con ragione. E per la conferma di questa vendita lo stesso Romoaldo accettò dallo stesso Sellitto il prezzo dei quali ciascuno aveva, quattro tarenì della moneta degli Amalfitani in ogni deliberazione. E per accordo lo stesso Romoaldo diede guadia e come garanti pose per lui il chierico **roccardum** fratello suo e il figlio del predetto Romoaldo e il chierico Pietro figlio del fu Falcone Vallense detto **propheta** e per la stessa guadia Romoaldo obbligò sé e i suoi eredi a difendere sempre per lo stesso Sellitto e per gli eredi di quello per intero quello che, come sopra è scritto, gli vendette da tutti gli uomini quando lo stesso sellittus e i suoi eredi chiedessero di avere lo stesso Romoaldo e i suoi eredi difensori di quello diano loro gli anzidetti atti per giusta ragione avendo salva sessanta e in loro vece Romoaldo e i suoi eredi difendano per intero per lo stesso Sellitto e per i suoi eredi da tutti gli uomini, ciò che ora, come sopra è scritto, ha venduto come sopra si legge, e dopo che sono trascorsi i giorni per ogni azione vicaria gli stessi atti quali a loro furono dati *li restituiscano* allo stesso Sellitto e ai suoi eredi. E lo stesso Romoaldo diede licenza allo stesso Sellitto che quando Sellitto e i suoi eredi volevano avessero potestà di difenderlo da sé come volevano e con tutti i documenti e le ragioni che a riguardo presentassero. E se, come sopra è stato scritto, lo stesso Romoaldo e i suoi eredi presumessero di annullare o contrastare per lo stesso sellitto e per i suoi eredi **quam** per la stessa guadia lo stesso Romoaldo obbligò sé e i suoi eredi a pagare come ammenda *a Sellitto e ai suoi* eredi cento solidi d'oro di

<p>heredibus centum auri solidos constantiniani. Verumtamen quum nominatibe ipse romoaldus vendidit ipsi sellitto in suprascripta ratione sicut et ipsa ipsam peciolam de terra cum uno insito de quanto ibidem et coniunctam ipsi romoaldo genitori suo pertinuit. Et taliter tibi iohanni notario scribere precepi</p> <p>✘ Ego qui supra Sico iudex</p> <p>✘ Ego iohannes notarius me subscripsi</p> <p>✘ Ego qui supra romoaldus notarius me subscripsi</p> <p>✘ Ego Ademarius notarius me subscripsi</p>	<p>Costantinopoli. Inoltre sicelgaita, moglie dello stesso Romoaldo e figlia del fu notaio Ademario, per accordo obbligò sé stessa e i suoi eredi, con la volontà del soprascritto marito e mundoaldo suo e presente, poiché se le cose soprascritte o qualcosa di quelle presumesse di annullare o contrastare <i>paghi come ammenda a lui o</i> ai suoi eredi cento solidi d'oro di Costantinopoli. Oltre a ciò che nell'elenco lo stesso Romoaldo vendette allo stesso Sellitto nella soprascritta ragione come anche la stessa il piccolo pezzo di terra con un inserteto di quanto ivi e adiacente allo stesso Romoaldo appartenne dal suo genitore. E in tal modo a te notaio Giovanni ordinai di scrivere.</p> <p>✘ Io anzidetto giudice Sico.</p> <p>✘ Io notaio Giovanni sottoscrissi.</p> <p>✘ Io anzidetto notaio Romoaldo sottoscrissi.</p> <p>✘ Io notaio Ademario sottoscrissi.</p>
---	---

Note:

(A) O è la quinta indizione o è l'anno 1083.